

## RECEVOIR, v.

### I. Les abonnés *reçoivent* leur journal tous les jours.

Max *reçoit* X concret.

1) Max **REÇOIT** X que Luc (précisé ou non), éloigné de Max, lui envoie. Le moment où Luc envoie X est l'envoi de X, le moment où Max *reçoit* X est la **RÉCEPTION** de X. *Le port du paquet est payable à la réception.*

— X est une lettre, ou une marchandise à livrer, que Max a préalablement commandé à Luc, le fournisseur. *Léa a reçu un paquet de livres (de son éditeur).*

— X est un faisceau d'ondes envoyé par un émetteur sur une **ANTENNE**. *On reçoit bien / on a une bonne réception de France-Musique, ici.* - *Vous me recevez ? - Je vous reçois 5 sur 5* : la communication est parfaite.

2) X est un bien que Luc donne ou transmet à Max, sans qu'il soit question de distance : un cadeau, un héritage. *Jean a reçu cette pendule de sa grand-mère* - Un salaire, de l'argent. *Dans cette affaire, Marc a reçu 6 000 euros de commission.* - De son côté Max donne un **REÇU** à Luc : un document prouvant qu'il a bien *reçu* ce qu'on lui a donné.

— L'argent gagné en fin de journée par un commerçant, une troupe de théâtre, etc. est sa **RECETTE**.

Pour un autre sens de *recette*, voir l'article CUISINE.

3) Emplois particuliers du nom **RECEVEUR**.

— Luc, le donneur, donne du sang, un organe, à Max, le *receveur*.

— Luc paye l'argent qu'il doit à une administration, à un employé de cette administration, le *receveur*, notamment le *receveur des contributions* ou **PERCEPTEUR** qui **PERÇOIT** les impôts dans un immeuble appelé la **PERCEPTION**.

Pour un autre sens de *percevoir* / *perception*, voir l'article SENS.

4) Celui qui donne ou envoie, non précisé, est le hasard ; et Y qui **reçoit** X n'est pas forcément humain ; X tombe sur Y qui le **reçoit**, syn. fam. le **PREND**. *J'ai reçu une averse, je suis trempé.* - *Le clocher a reçu la foudre.* - *Jean a reçu une poussière dans l'œil.* - *À la guerre, on peut recevoir des éclats d'obus, une balle perdue.*

### II. Max et Léa *reçoivent* leurs invités.

Max *reçoit* Luc.

1) Max **reçoit** Luc qui vient le voir : il lui ouvre sa porte et le fait entrer chez lui. Les premiers moments de l'arrivée de Luc sont l'**ACCUEIL** qui peut être *chaleureux, cordial, généreux, froid, bon, mauvais*, etc. Max **ACCUEILLE** Luc (du verbe *accueillir*) en lui montrant plus ou moins de sympathie et d'intérêt. Luc peut se juger *bien* ou *mal accueilli*, syn. *bien* ou *mal reçu*. *Jean et Sylvie ont reçu Luc très chaleureusement*, syn. *à bras ouverts* ; *ils lui ont fait bon accueil*. - *Chez Max on est toujours bien reçu. Il est très ACCUEILLANT.* *Chez Éric, on est parfois mal reçu et son appartement n'est pas très accueillant.*

Les mots *cueillir, recueillir* et leurs familles (voir l'article FRUIT) appartiennent bien à la même famille qu'*accueil / accueillir* mais ils n'ont plus aucun lien sémantique avec ces derniers.

2) D'une façon générale, Luc attend que Max l'**INVITE** : lui demande de venir là où il est, et même, dans certaines circonstances solennelles, lui envoie une carte d'**INVITATION**. Luc se rend au lieu et à la date fixés à l'*invitation* de Max. - Dès lors, Luc est un **INVITÉ** qui va être traité avec certains égards. *Max et Léa reçoivent beaucoup* : ils *reçoivent* souvent beaucoup d'invités. *Ils leur organisent de belles réceptions*. Fam. *Ils mettent les petits plats dans les grands* : ils font un effort de luxe et d'abondance pour bien *recevoir* leurs invités.

— Max *invite* Luc à + inf. ou nom d'action. *Jean invite Luc à déjeuner.* - *Max invite ses amis à une partie de chasse.*

— Emploi affaibli d'*inviter*, sans déplacement de X ni réception de Y. *Je vous invite à réfléchir à ma proposition.*

3) Le mot **HÔTE** est ambigu, pouvant désigner aussi bien la personne qui **reçoit** que la personne qui est *reçue*. Par contre le f. **HÔTESSE** désigne uniquement la femme qui *reçoit*. *Max et Léa sont des hôtes généreux : ils pratiquent à l'égard de leurs hôtes une large HOSPITALITÉ.* *Léa est une bonne hôtesse, une parfaite maîtresse de maison ; elle est HOSPITALIÈRE : elle *accueille* volontiers les amis et connaissances qui aiment passer quelques jours chez elle.*

— Des jeunes femmes exercent la profession d'*hôtesses, hôtesse d'accueil, hôtesse de l'air* sur les avions : elles sont employées pour donner aux clients les renseignements, éventuellement les objets, les soins dont ils ont besoin.

Dans la même famille étymologique que *hôte*, voir *hôtel* dans l'article CHATEAU et *hôpital* dans l'article MALADE.

### III. Le malade a *reçu* les soins des meilleurs médecins.

Max *reçoit* X abstrait.

1) **GR** Le nom abstrait X est souvent la nominalisation d'un verbe.

— Max **reçoit** X abstrait que lui donne ou que lui fait Luc. *Le malade a reçu les soins des meilleurs médecins.* - Max *accueille* bien X / fait bon *accueil* à X / X *reçoit* un bon *accueil* de Max.

— Le nom abstrait X peut conserver les compléments du verbe dont il dérive. *Nous avons reçu l'information que le régiment devait quitter la ville.*

— L'article défini apparaît devant X lorsqu'il est déterminé. *Max a reçu des assurances.* - *Max a reçu l'assurance qu'il serait indemnisé.*

— Dans ce type de cas, la nominalisation de *recevoir* en *réception* est impossible.

2) X est une action *faite / donnée* par Luc. Max **reçoit** un coup (*de poing, de bâton, etc.*), les premiers soins, de l'aide, une visite, un signe, une commande, un envoi, des marques de sympathie, une autorisation, un avis, une directive, des ordres, des nouvelles, confirmation d'un fait, carte blanche, etc.

— X est un discours de Luc. Max *reçoit de Luc des excuses, des remerciements, des confidences, des critiques.* - Luc fait appel à Max qui *reçoit un appel* de Luc.

— Si Max *reçoit X* facilement, avec plaisir et en fait son profit, il est **RÉCEPTIF**.

#### **IV. La petite famille de recevoir / percevoir.**

*apercevoir* VOIR, *concevoir* PÈRE, *décevoir* ESPÉRER, *réceptif* CONTENIR